

Cais am gyfarwyddyd dan adran 88(1) Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002

Enw'r llys	
Rhif yr Achos	
Dyddiad derbyn gan y llys	
Dyddiad codi	

Nodiadau i geisyddion

- Cyn llenwi'r ffurflen hon, darllenwch y nodiadau canllaw ar lenwi'r ffurflen.
- Llenwch bob Rhan. Os nad ydych yn sicr o'r ateb i unrhyw gwestiwn, neu os nad ydych yn meddwl ei fod yn berthnasol i chi, nodwch hynny os gwelwch yn dda.
- Os nad oes digon o le ar y ffurflen ar gyfer eich ateb, gallwch fynd ymlaen ar ddalen ar wahân. Rhowch enw'r plentyn, rhif y Rhan a chyfeirnod y paragraff ar ben y ddalen barhau.
- Defnyddiwch inc du i lenwi'r ffurflen hon.

◀ Gweler Nodyn 1

Rhan 1 Amdanoch chi

Ceisydd cyntaf

a) Teitl

Mr Mrs Miss Ms

Arall _____

b) Fy enw yw

Enw(au) cyntaf yn llawn

Cyfenw

Application for a direction under section 88(1) of the Adoption and Children Act 2002

Name of court	
Case no.	
Date received by the court	
Date issued	

Notes to applicants

- Before filling in this form, please read the guidance notes on completing the form.
- Please complete every Part. If you are not sure of the answer to any question, or you do not think that it applies to you, please say so.
- If there is not enough room on the form for your reply, you may continue on a separate sheet. Put the child's full name, the number of the Part and the paragraph reference at the top of the continuation sheet.
- Please use black ink when filling in the form.

◀ See Note 1

Part 1 About you

First applicant

a) Title

Mr Mrs Miss Ms

Other _____

b) My name is

First name(s) in full

Last name

c) Fy nghyfeiriad yw

Gweler Nodyn 2

d) Fy rhif ffôn yw

Gweler Nodyn 3

e) Fy mherthynas â'r plentyn yw

f) Fy nghyfreithiwr yn yr achos hwn yw

Enw'r cyfreithiwr

Enw'r ffym

Cyfeiriad (gan gynnwys y cod post)

Rhif ffôn

Rhif ffacs

Rhif DX

Cyfeiriad e-bost

c) My address is

See Note 2

d) My telephone number is

See Note 3

e) My relationship to the child is

f) My solicitor in these proceedings is

Name of solicitor

Name of firm

Address (including postcode)

Telephone no.

Fax no.

DX no.

E-mail address

Ail geisydd

a) Teitl


Mr Mrs Miss Ms

Arall _____

b) Fy enw yw

Enw(au) cyntaf yn llawn

Cyfenw

 **Gweler Nodyn 2**

c) Fy nghyfeiriad yw

d) Fy rhif ffôn yw

 **Gweler Nodyn 3**

e) Fy mherthynas â'r plentyn yw

f) Fy nghyfreithiwr yn yr achos hwn yw

Enw'r cyfreithiwr

Enw'r ffym

Second applicant

a) Title


Mr Mrs Miss Ms

Other _____

b) My name is


First name(s) in full

Last name

 **See Note 2**

c) My address is

d) My telephone number is

 **See Note 3**

e) My relationship to the child is

f) My solicitor in these proceedings is

Name of solicitor

Name of firm

Rhan 3 Ynghylch yr atebwyr

a) Y Rhai sy'n Mabwysiadu'r Plentyn

Enw rhiant/rhieni mabwysiadol y plentyn yw:

Rhiant mabwysiadol cyntaf

Teitl

 Mr Mrs Miss Ms Arall _____

Enw(au) cyntaf yn llawn

Cyfenw

Cyfeiriad

Part 3 About the respondents

a) The Child's Adopters

The name of the child's adoptive parent(s) is/are:

First adoptive parent

Title

 Mr Mrs Miss Ms Other _____

First name(s) in full

Last name

Address

Ail riant mabwysiadol

Teitl

Mr Mrs Miss Ms

Arall _____

Enw(au) cyntaf yn llawn

Cyfenw

Cyfeiriad

b) Rhieni'r Plentyn

Enw rhiant/rhieni'r plentyn yw:

Rhiant Cyntaf

Teitl

Mr Mrs Miss Ms

Arall _____

Enw(au) cyntaf yn llawn

Cyfenw

Cyfeiriad

Second adoptive parent

Title

Mr Mrs Miss Ms

Other _____

First name(s) in full

Last name

Address

b) The Child's parents

The name of the child's parent(s) is/are:

First parent

Title

Mr Mrs Miss Ms

Other _____

First name(s) in full

Last name

Address

Ail riant

Teitl


Mr Mrs Miss Ms

Arall _____

Enw(au) cyntaf yn llawn

Cyfenw

Cyfeiriad

 **Gweler Nodyn 6**

- c) Yr asiantaeth fabwysiadu (i'w lewni yn unig os rhoddwyd y plentyn i'w fabwysiadu gan asiantaeth fabwysiadu)

Enw'r asiantaeth fabwysiadu

Cyfeiriad (gan gynnwys y cod post)

Enw eich person cyswllt yn yr asiantaeth

Rhif ffôn

Second parent

Title


Mr Mrs Miss Ms

Other _____

First name(s) in full

Last name

Address

 **See Note 6**

- c) The adoption agency (only complete where the child was placed for adoption by an adoption agency)

Name of adoption agency

Address (including post code)

Name of your contact in the agency

Telephone no.

- d) Yr awdurdod lleol y rhoddwyd hysbysiad iddo dan adran 44 (hysbysiad o fwriad i wneud cais am orchymyn cyfrifoldeb rhieni cyn mabwysiadu dramor) yw:

Enw'r awdurdod lleol

Cyfeiriad (gan gynnwys y cod post)

Enw eich person cyswllt yn yr awdurdod

Rhif ffôn

- d) The local authority to whom notice under section 44 (notice of intention to apply for an order for parental responsibility prior to adoption abroad) has been given is:

Name of local authority

Address (including post code)

Name of your contact in the authority

Telephone no.

- e) Y Twrnai Cyffredinol

◀ Gweler Nodyn 5

- e) The Attorney General

◀ See Note 5

Gweler Nodyn 7

See Note 7

Rhan 4 Ynghylch y cais hwn

Gweler Nodyn 4

Yr wyf i/yr ydym ni'n gwneud cais am gyfarwyddyd mewn perthynas â'r plentyn (rhowch enw'r plentyn yma)

a) ni fydd adran 67(3) Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002 yn berthnasol

neu

b) bydd adran 67(3) Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002 yn berthnasol gyda'r diwygiadau canlynol:

Gweler Nodyn 8

See Note 8

c) Y rhesymau dros y cais hwn yw

Part 4 About this application

See Note 4

I/we apply for a direction that, in respect of the child (insert name of child)

a) section 67(3) of the Adoption and Children Act 2002 shall not apply

or

b) section 67(3) of the Adoption and Children Act 2002 shall apply with the following modifications:

c) The reasons for this application are

Rhan 5 Datganiadau

Gweler Nodyn 9

Yr wyf i/yr ydym ni'n tystio nad oedd Mabwysiad Cytundebol a awdurdodwyd ar

yng

drwy'r hwn y bu i

ac

Gweler Nodyn 4

fabwysiadu (rhowch enw'r plentyn yma)

Gweler Nodyn 10

yn fabwysiad llawn, dan ddeddf y wlad lle daeth y mabwysiad i rym

ac

Gweler Nodyn 11

nad yw'r caniatadau y cyfeirir atynt yn Erthyglau 4(c) a (d) y Cytundeb wedi'u rhoi ar gyfer mabwysiad llawn

neu

nad y Deyrnas Unedig yw'r Wladwriaeth sy'n derbyn o fewn ystyr Erthygl 2 y Cytundeb

Gweler Nodyn 4

ac y byddai'n fwy manteisiol ar gyfer (gosodwch enw'r plentyn yma)

pe rhoddid cyfarwyddyd dan adran 88(1) Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002.

Mae copi o'r Mabwysiad Cytundebol ynghlwm

Part 5 Declarations

See Note 9

I/we certify that a Convention adoption which was authorised on

at

by which

and

See Note 4

adopted (insert the name of the child)

See Note 10

was not, under the law of the country in which the adoption was effected, a full adoption

and

See Note 11

that the consents referred to in Articles 4(c) and (d) of the Convention have not been given for a full adoption

or

that the United Kingdom is not the receiving State within the meaning of Article 2 of the Convention

See Note 4

and that it would be more favourable for (insert name of child)

if a direction under section 88(1) of the Adoption and Children Act 2002 was given.

A copy of the Convention adoption is attached

Rhan 6 Datganiad gwirionedd

Gellir dwyn achos dirmygu llys yn erbyn unigolyn sy'n gwneud neu'n peri i ddatganiad anwir gael ei wneud mewn dogfen sydd wedi ei chadarnhau gan ddatganiad gwirionedd.

*[Rwy'n credu] [Mae'r ceisydd cyntaf yn credu] bod y ffeithiau a nodir yn y cais hwn yn wir.

*Cefais ganiatâd priodol gan y ceisydd cyntaf i lofnodi'r datganiad hwn.

Printiwch eich enw llawn

Llofnod

*[Ceisydd cyntaf] [Cyfreithiwr y ceisydd cyntaf]
[Cyfaill cyfreitha'r ceisydd cyntaf]

Dyddiad

*dilëer fel sy'n briodol

Gellir dwyn achos dirmygu llys yn erbyn unigolyn sy'n gwneud neu'n peri i ddatganiad anwir gael ei wneud mewn dogfen sydd wedi ei chadarnhau gan ddatganiad gwirionedd.

*[Rwy'n credu] [Mae'r ail geisydd yn credu] bod y ffeithiau a nodir yn y cais hwn yn wir.

*Cefais ganiatâd priodol gan yr ail geisydd i lofnodi'r datganiad hwn.

Printiwch eich enw llawn

Llofnod

*[Ail geisydd] [Cyfreithiwr yr ail geisydd]
[Cyfaill cyfreitha'r ail geisydd]

Dyddiad

*dilëer fel sy'n briodol

Part 6 Statement of truth

Proceedings for contempt of court may be brought against a person who makes or causes to be made, a false statement in a document verified by a statement of truth.

*[I believe] [The first applicant believes] that the facts stated in this application are true.

*I am duly authorised by the first applicant to sign this statement.

Print full name

Signed

*[First applicant] [First applicant's solicitor]
[First applicant's litigation friend]

Date

*delete as appropriate

Proceedings for contempt of court may be brought against a person who makes or causes to be made, a false statement in a document verified by a statement of truth.

*[I believe] [The second applicant believes] that the facts stated in this application are true.

*I am duly authorised by the second applicant to sign this statement.

Print full name

Signed

*[Second applicant] [Second applicant's solicitor]
[Second applicant's litigation friend]

Date

*delete as appropriate

Os byddwch yn mynychu'r llys ar gyfer gwrandawriad

Gweler Nodyn 12

1. A oes gennych chi neu un ohonoch chi anabledd ac y bydd angen cymorth neu gyfleusterau arbennig arnoch?

Oes Nac oes

Os Oes, nodwch beth yw eich anghenion isod (bydd staff y llys yn cysylltu â chi ynghylch eich anghenion).

2. Ydych chi/ydy un ohonoch eisiau defnyddio gwasanaeth cyfieithydd?

Ydw Nac ydw

Os Ydw, nodwch pa iaith (bydd staff y llys yn cysylltu â chi ynghylch eich anghenion)

If you attend the court for a hearing

See Note 12

1. Do you/either of you have a disability for which you require special assistance or special facilities?

Yes No

If Yes, please say what your needs are below (the court staff will get in touch with you about your requirements)

2. Do you/either of you want to use the services of an interpreter?

Yes No

If Yes, please specify which language (court staff will get in touch with you about your requirements)

Beth i'w wneud nawr

Unwaith y byddwch wedi llenwi'r ffurflen hon a'i llofnodi, dylech fynd â hi neu ei hanfon ynghyd â **thri chopi** i'r Uchel Lys, ynghyd â ffi'r llys a chopi o'r Mabwysiad Cytundebol. Os nad ydych yn sicr faint o ffi sy'n daladwy i'r llys am eich cais, neu y credwch y gallech fod wedi'ch esemptio rhag talu'r holl ffi neu gyfran ohoni, dylech gysylltu â'r llys i gael gwybodaeth.

What to do now

Once you have completed and signed this form, you should take or send the form and **three copies** to the High Court, together with the court fee and a copy of the Convention adoption. If you are not sure about the court fee payable for your application, or you think that you may be exempt from paying all or part of the fee, you should contact the court for information.